

# **BVGer C-3202/2012 vom 16. Januar 2013**

Bundesverwaltungsgericht, 2013-01-16, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bvger\\_C-3202\\_2012](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bvger_C-3202_2012)

FR: TAF C-3202/2012 du 16 janvier 2013

IT: TAF C-3202/2012 del 16 gennaio 2013

## **Regeste**

Diritto alla rendita

## **Erwägungen**

### **E. 1**

Il ricorso è parzialmente accolto nel senso che, annullata l'impugnata decisione del 18 maggio 2012, gli atti vengono rinviati all'autorità inferiore perché proceda ai sensi dei considerandi e statuisca di nuovo.

### **E. 2**

Non si percepiscono spese di procedura e la richiesta di esenzione dalle spese giudiziarie è priva d'oggetto.

### **E. 3**

Alla parte ricorrente viene riconosciuta un'indennità per spese ripetibili di Fr. 800.-, la quale è posta a carico dell'autorità inferiore.

### **E. 4**

Comunicazione: - al rappresentante della ricorrente (Atto giudiziario); - all'autorità inferiore (n. di rif. ...; Raccomandata); - all'Ufficio federale delle assicurazioni sociali, Berna (Raccomandata) La presidente del collegio: Il cancelliere: Elena Avenati-Carpani Dario Quirici Rimedi giuridici: Contro la presente decisione può essere interposto ricorso in materia civile al Tribunale federale, Schweizerhofquai 6, 6004 Lucerna, entro un termine di 30 giorni dalla sua notificazione, nella misura in cui sono adempiute le condizioni di cui agli art. 72 segg. e 100 della legge sul Tribunale federale del 17 giugno 2005 (LTF, RS 173.110). Gli atti scritti devono contenere le conclusioni, i motivi e l'indicazione dei mezzi di prova ed essere firmati. La decisione impugnata e - se in possesso della parte ricorrente - i documenti indicati come mezzi di prova devono essere allegati (art. 42 LTF). Data di spedizione:

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.